

# How to Get Health Insurance in Oregon.

If you don't have health insurance, sign up today.

If you bought health insurance last year, it's time to renew or change plans.

## Visit [HealthCare.gov](http://HealthCare.gov)

Or call **1-800-318-2596** (there is no charge for the call) (TTY: 1-855-889-4325)

- Compare what health insurance plans cost and cover.
- Sign up, renew, or change plans.
- Learn if you can get financial help to pay for insurance.

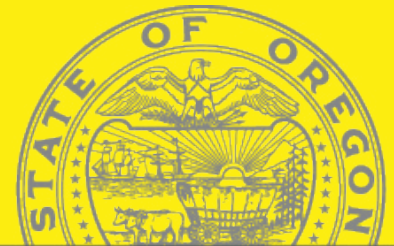
## Need help to sign up? It's FREE!

Visit [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov) or call **1-855-268-3767** (toll-free)

- Find a local insurance agent or community organization that can help you at no cost.
- Help is available in many languages.

You must take action between Nov. 1 and Dec. 15, 2017. Otherwise you could go a year without insurance and may have to pay a fine. If you need Oregon Health Plan (Medicaid), call **1-800-699-9075**. This information is brought to you by the State of Oregon.

**VISIT: [OREGONHEALTHCARE.GOV](http://OREGONHEALTHCARE.GOV)**



**OREGON HEALTH INSURANCE  
MARKETPLACE**

[www.OregonHealthCare.gov](http://www.OregonHealthCare.gov)  
1-855-268-3767

# Làm thế nào để Có Bảo hiểm Sức khỏe ở Tiểu bang Oregon.

Nếu quý vị không có bảo hiểm y tế, quý vị có thể đăng ký ngay hôm nay. Nếu quý vị đã mua bảo hiểm y tế năm ngoái, đó là thời gian để gia hạn hoặc thay đổi chương trình bảo hiểm.

Truy cập vào **HealthCare.gov**

Hoặc gọi số **1-800-318-2596** (gọi miễn phí)

- So sánh chi phí và bồi thường của các chương trình bảo hiểm y tế.
- Đăng ký, gia hạn, hoặc thay đổi chương trình bảo hiểm.
- Tìm hiểu nếu quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ tài chính để chi trả cho bảo hiểm.

Cần giúp đỡ để đăng ký? MIỄN PHÍ!

Truy cập vào **OregonHealthCare.gov**. Hoặc gọi **1-855-268-3767** (miễn phí)

- Tìm một đại lý bảo hiểm hoặc tổ chức cộng đồng địa phương có thể giúp quý vị miễn phí.
- Có giúp đỡ bằng tiếng Việt.

Quý vị phải đăng ký từ ngày 1 tháng 11 năm 2017 đến ngày 15 tháng 12 năm 2017.

- Nếu không, quý vị có thể không có bảo hiểm trong một năm và có thể phải trả tiền phạt.

Nếu quý vị cần Oregon Health Plan ( Medicaid ), gọi số **1-800-699-9075**.

Thông tin này được cung cấp cho quý vị bởi Tiểu Bang Oregon.

**Truy cập: OREGONHEALTHCARE.GOV**



**OREGON HEALTH INSURANCE  
MARKETPLACE**

[www.OregonHealthCare.gov](http://www.OregonHealthCare.gov)  
1-855-268-3767